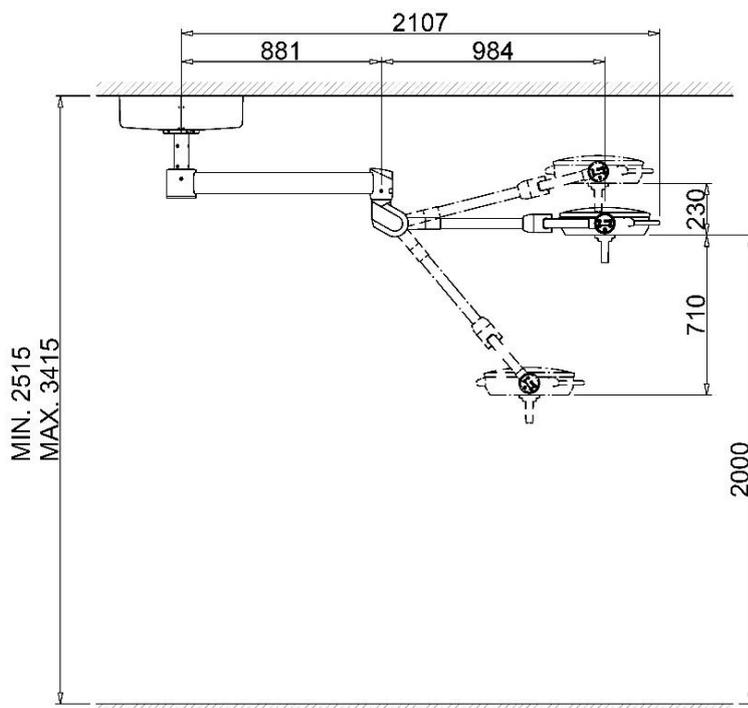


**ORION 40 DS**  
**Ref. LC102LRD**

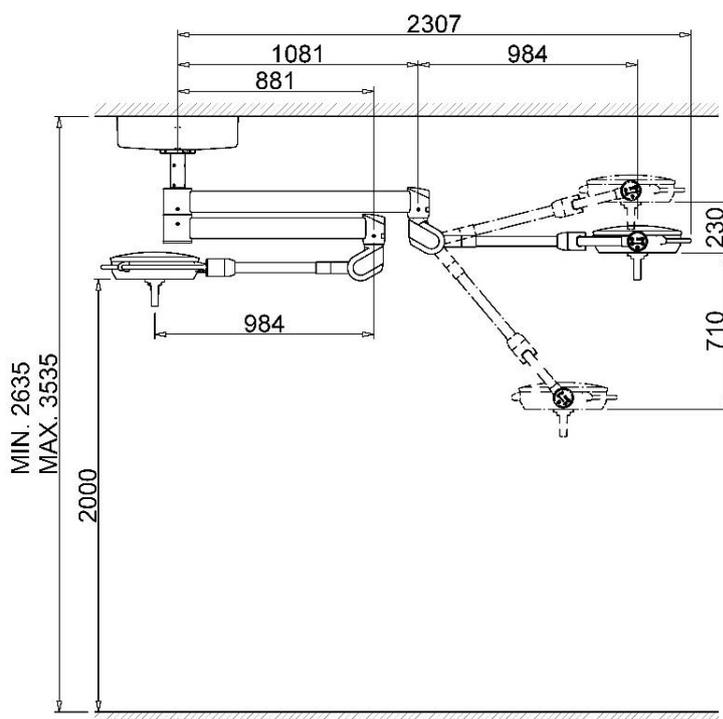


**TECHNISCHE DATEN**

<b>Leistung</b>	
<b>ORION 40 DS</b>	
Lichtintensität (Ec)	140klx 60klx ( Dental care)
Farbtemperatur (K)	4500/5000
Farbwiedergabe-Index (CRI)	96
R9	≥ 90
Lichtquelle	n°30Led
Ausrichtung	Fix
Tiefe des Lichtfelds	N/A
Durchmesser des Lichtfeldsd10	24 cm
<b>Elektrische Daten</b>	
Primärspannung (Vac)	110/230 V
Sekundärspannung (Vdc)	24 V
Frequenz	50/60 Hz
Leistungsaufnahme	60 VA
<b>Maßangaben</b>	
Durchmesser Lampenkörper	40 cm
Gewicht einer einzelnen Kuppellampe	39 kg
Gewicht der Doppelkuppellampe	63 kg



**Modell Einfache Deckenausführung <sup>(1)</sup>**



**Modell Doppelte Deckenausführung <sup>(2)</sup>**

**WICHTIG**

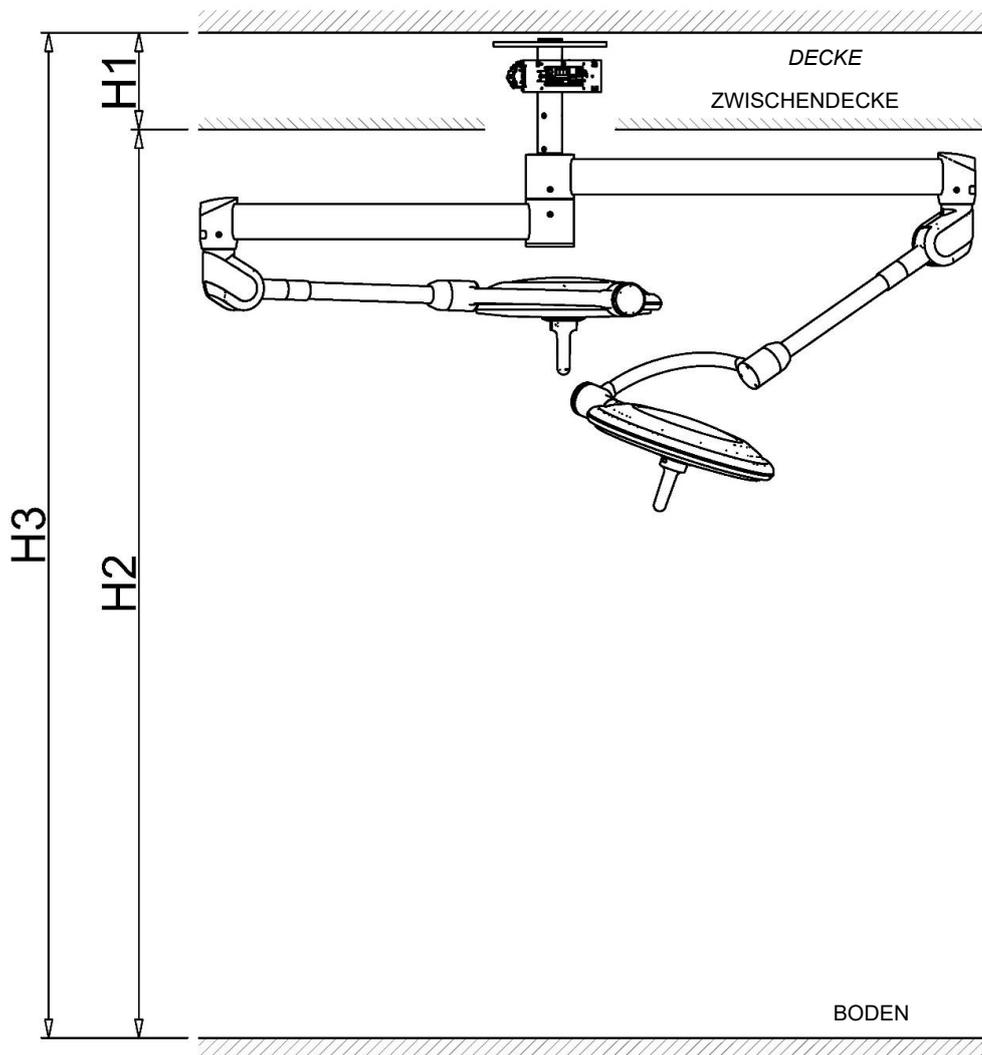
GEBEN SIE BEI DER BESTELLUNG DIE DECKENHÖHE  
AUF DER NÄCHSTEN SEITE AN.

BITTE DAS FORMULAR VOLLSTÄNDIG AUSFÜLLEN - NAME IN GROSSBUCHSTABEN - UNTERSCHRIFT –  
STEMPEL OBLIGATORISCH - BEI IHREM VERSAGEN WIRD DER PROZESS NICHT ABGESCHLOSSEN.

**Hinweis**

(1) (2) Bei Raumhöhen, die kleiner oder größer sind als die angegebenen  
oder bei Vorhandensein einer Zwischendecke wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, zur Bewertung der Durchführbarkeit des Projekts.

**BESONDERHEITEN BEI DER ANLIEFERUNG VON OP-LAMPEN**



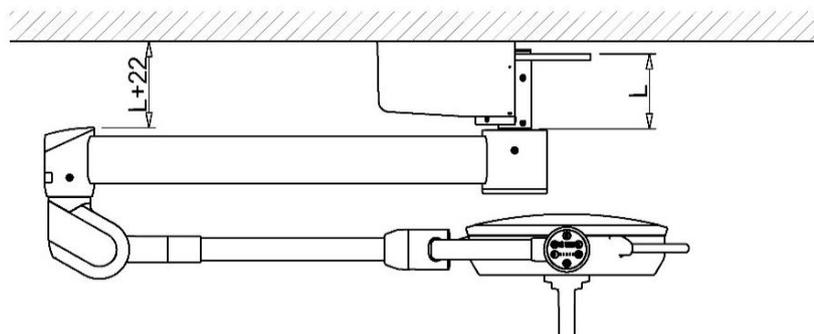
Bitte ausfüllen

<b>Datum</b>		<b>Ausführung</b>	
<b>Händler</b>			
<b>Stromversorgung</b>			
<b>H1 (cm)</b>		<b>H2 (cm)</b>	<b>H3 (H1+H2) (cm)</b>
<b>Unterschrift</b>	<hr/>		

**TABELLEN FÜR DIE LÄNGE DES VERANKERUNGSRÖHRS**

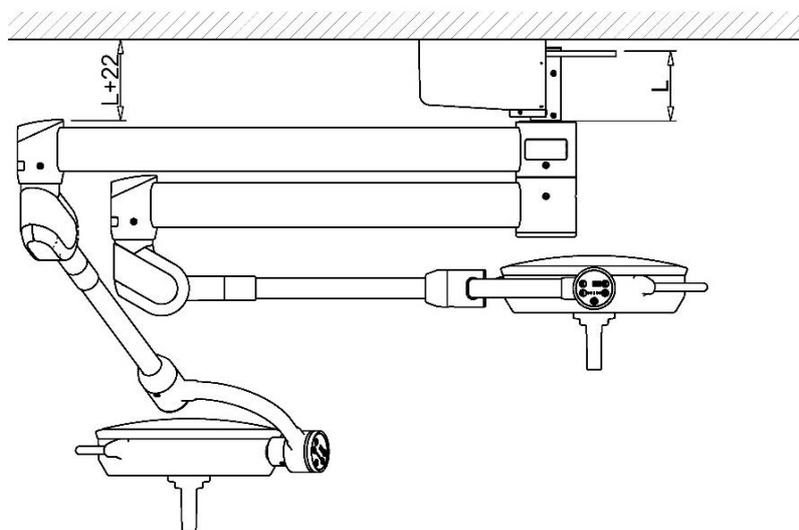
Das Verankerungsrohr wird je nach der in der Bestellungsphase angegebenen Raumhöhe berechnet und in der richtigen Länge geliefert, um die Installation der Lampe in einer Höhe von 2 m vom Boden zu gewährleisten.

*Einfache Deckenausführung*



H [mm]	L [mm]
2515	200
2615	300
2715	400
2815	500
2915	600
3015	700
3115	800
3215	900
3315	1000
3415	1100

*Doppelte Deckenausführung*



H [mm]	L [mm]
2635	200
2735	300
2835	400
2935	500
3035	600
3135	700
3235	800
3335	900
3435	1000
3535	1100

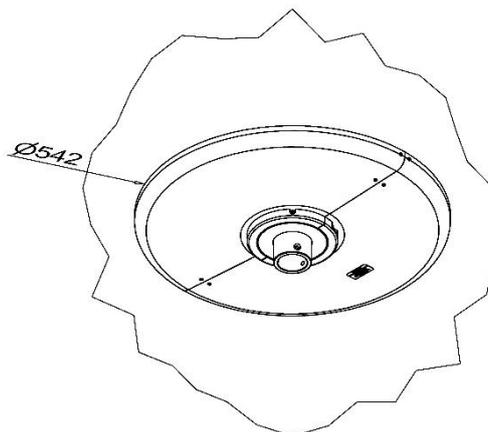
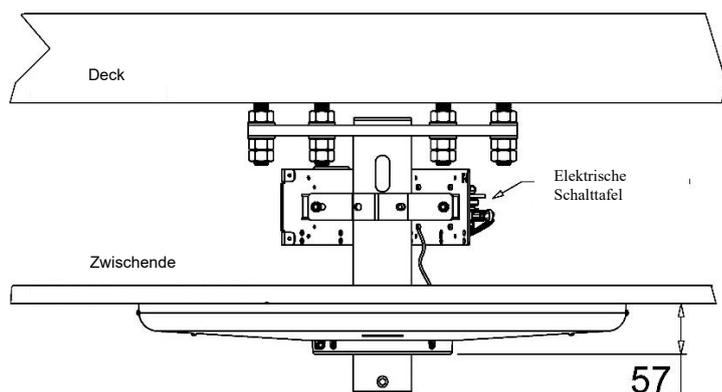
**Notiz**

(3) Das mitgelieferte Verankerungsrohr darf eine maximale Länge von 1100 mm haben. Bei Raumhöhen, die eine größere Baulänge bestimmen Ankerrohr ist die Verwendung einer zusätzlichen Stütze vorgesehen, um den Ankerpunkt des Geräts abzusenken. So ein kleines Schloss kann dem Kunden in Rechnung gestellt oder als optionales Zubehör erworben werden

## DECKENABDECKUNG

Je nach den Installationsbedingungen sind zusammen mit dem Gerät verschiedene Arten von Deckenabdeckungen vorgesehen.

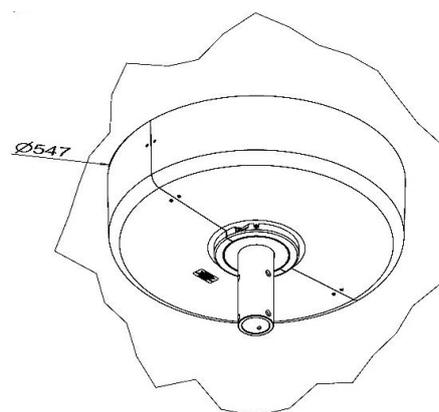
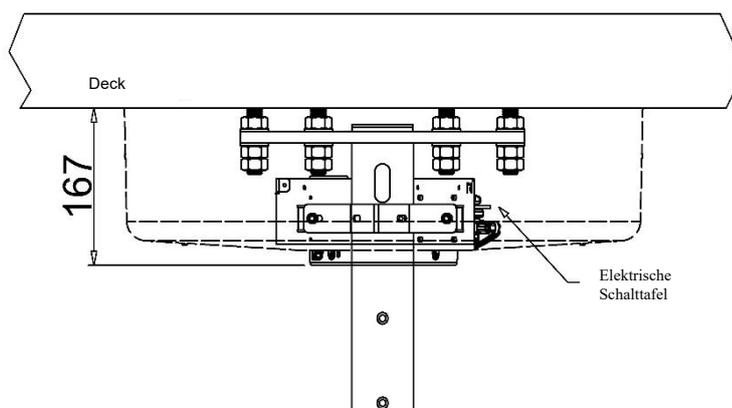
1. Bei Vorhandensein einer Zwischendecke, da die Schalttafel im Raum zwischen der Decke und der Zwischendecke selbst untergebracht ist, wird das Produkt üblicherweise mit einer flachen, in zwei Hälften geteilten Abdeckung geliefert.



- Produkt in der Regel mit einer hohen Abdeckung Wenn keine Zwischendecke vorhanden ist, wird das ausgestattet, die benötigt wird, um die Schalttafel am Verankerungsrohr zu befestigen.

Je nach dem für die Installation zur Verfügung stehenden Platz (abhängig von der Länge des Verankerungsrohrs), kann die

Deckenabdeckung in der kompletten Version (einteilig) oder in der in zwei Hälften geteilten Version geliefert werden.



### Hinweis

Bei abweichenden Anforderungen in Bezug auf die Standardmöbel ist es möglich, die gewünschte Abdeckung unter Angabe Ihrer Wahl direkt bei der Bestellung anzugeben.

Die gewünschte Lösung wird in jedem Fall von technischem Personal geprüft, um ihre Durchführbarkeit zu überprüfen.

**EIGENSCHAFTEN DER DECKENVERANKERUNG**

**- MECHANISCHE EINRICHTUNG DES STANDORTS**

Die Arbeiten zur Einrichtung des Standortes für die Installation des Produkts müssen solide und sicher gemäß den Normen von qualifiziertem Personal bei vollständiger Betreuung des Endkunden durchgeführt werden.

Unter qualifiziertem Personal verstehen wir, unter anderem, die folgenden Fachleute: Bauingenieur, Vermesser, Bauunternehmer, die ordnungsgemäß im Berufsregister eingetragen sind.

Die Deckenplatte muss eine Tragfähigkeit von mindestens 300 kg/m<sup>2</sup> und eine Dicke von mindestens 250 mm haben.

Der Installationsort muss für benutzbar erklärt werden.

Die mechanische Verankerung der Deckenplatte muss im Voraus erfolgen, indem festgelegt wird an welcher Art von Decke das Produkt verankert werden soll, und sich dementsprechend zu verhalten; als nicht erschöpfendes Beispiel

werden hier einige Wandtypen und die entsprechenden Verankerungsmethoden aufgeführt:

Stahlbeton

*Mechanische Verankerung:* mit der Befestigung der Deckenplatte durch mechanische Dübel<sup>(4)</sup> Nr. 6 unter sorgfältiger Beachtung der Anweisungen des Dübelherstellers.

*Chemische Verankerung:* Befestigung der Deckenplatte mit chemischen Injektionsdübeln<sup>(4)</sup> Nr. 6 unter sorgfältiger Beachtung der Anweisungen des Dübelherstellers

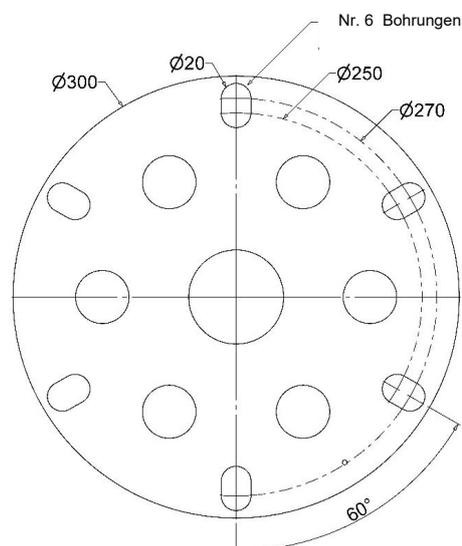
Lehm-Zement-Gemisch

In diesem Fall ist es zwingend erforderlich, die Deckenplatte sandwichartig mit der Produktplatte und der Gegenplatte zu umschließen.

Deckenplatte und Gegenplatte müssen mit Gewindestangen aus Stahl miteinander verbunden werden<sup>(4)</sup>, die durch entsprechende Unterlegscheiben, Muttern und Sicherungsmuttern gesichert sind.

<sup>(4)</sup>Aufgrund des Lochdurchmessers der Deckenplatte ist die Verwendung von Dübeln/Gewindestangen bis zu einer Größe von

**-BOHRMUSTER<sup>(5)</sup>**



**Note**

(5) optionally, it is possible to require the provision of a supplementary plate and counter-plate system, to which fix then the device through the Tiges ceiling (showed beside).

Holes pattern of supplementary system differs from the one showed beside.

Or more information or request of plate and counter-plate system, contact the customer service.

**Deckenplatte für das Verankerungsrohr 'Tiges'**

## STATISCHE KONFORMITÄT UND AUSFÜHRUNG

### Vorbedingungen für die Einhaltung der Statik

Die technischen Bauverantwortlichen müssen schriftlich bestätigen, dass sie die lokalen und nationalen Richtlinien und die folgenden Punkte einhalten.

Der Kunde muss die Bescheinigung zusammen mit den Produktunterlagen aufbewahren und eine Kopie der

1. Der Installationsort muss für geeignet erklärt werden.
2. Die technischen Bauverantwortlichen müssen zunächst die geeignetste Art der Verankerung an der vorhandenen Decke bestimmen und die Verantwortung dafür übernehmen.
3. Die Decke muss eine Tragfähigkeit von mindestens 300 kg/m<sup>2</sup> und eine Dicke von mindestens 250 mm aufweisen.  
Zu berücksichtigen sind auch etwaige weitere Lasten, die an der Platte selbst verankert sind.  
Die tragende Platte sollte vorzugsweise aus einem Ton-Zement-Gemisch bestehen.
4. Jeder der sechs Verankerungen muss einen Lastwiderstand von mindestens 2000 N ( $\approx$ 200kg) aufweisen.  
Der zulässige Widerstand kann nach den folgenden Punkten ermittelt werden:
  - Angaben des Herstellers des Dübels/der Verankerung
  - Qualität der tragenden Wand, z. B. die Beständigkeit des Zements.
  - Verschiebung aller Dübel, mit Abstrichen aufgrund der angegebenen Abstände für dieselben

### WICHTIG

**TECNO-GAZ S.p.A. lehnt jede Verantwortung für bauliche Mängel ab, die im Laufe der Zeit auftreten können.**

**- ELEKTRISCHE INSTALLATION DES AUFSTELLUNGORTS**

Die Arbeiten an der elektrischen Anlage des Aufstellungsortes, der als medizinische Einrichtung für die Stromversorgung des Produkts genutzt wird, müssen von qualifiziertem Personal auf sichere Art und Weise gemäß den geltenden Normen durchgeführt werden.

Unter qualifiziertem Personal verstehen wir, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die folgenden Fachleute:

Elektrotechniker, die zur Ausübung des Berufes des Elektrikers zugelassen sind.

Die elektrische Anlage des Aufstellungsortes, in dem die Installation durchgeführt wird, muss der IEC 60364-7-710 (Normen für Elektroinstallationen in medizinisch genutzten Räumen) und den geltenden Gesetzen und / oder geltenden Vorschriften entsprechen.

Die elektrische Anlage muss von einem Elektriker zertifiziert werden, der zur Ausstellung der Konformitätsbescheinigung berechtigt ist.

Die Überprüfung des Erdungskreises muss gemäß den geltenden Normen zertifiziert sein.

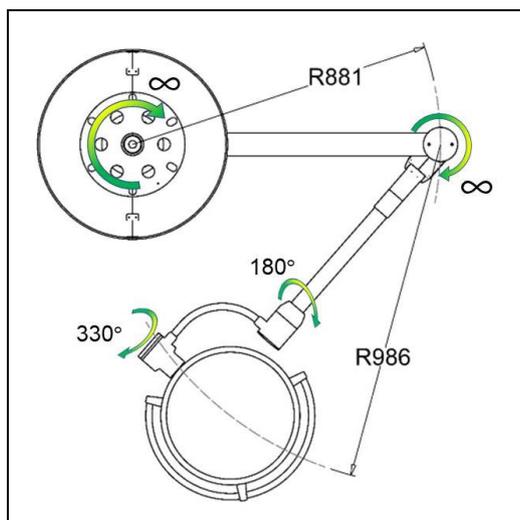
Die elektrische Anlage muss die Verwendung geeigneter Kabel in Bezug auf die elektrischen Eigenschaften des zu liefernden Produkts vorsehen.

Die elektrische Anlage muss mit einer dem Produkt vorgeschalteten Sicherung oder einem magnetisch-thermischen Schalter ausgestattet werden, um das Risiko von Schäden infolge eines Ausfalls und/oder einer Störung des Stromnetzes zu vermeiden.

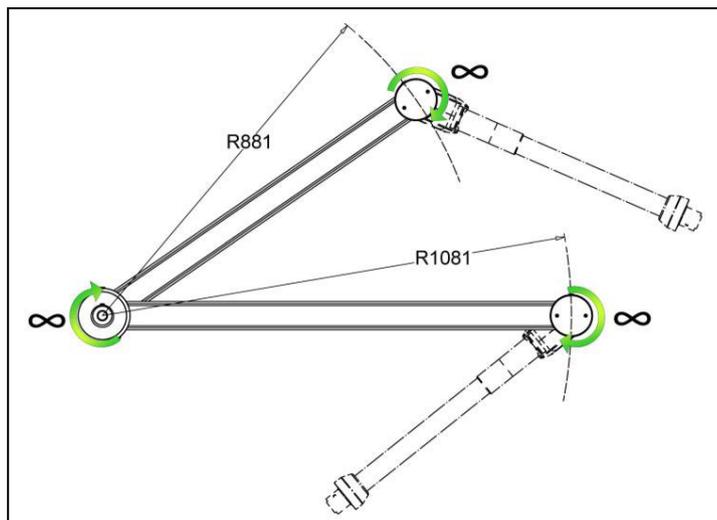
**WICHTIG**

**TECNO-GAZ S.p.A. lehnt jede Verantwortung für elektrische**

**EINSATZGEBIET DES PRODUKTS**

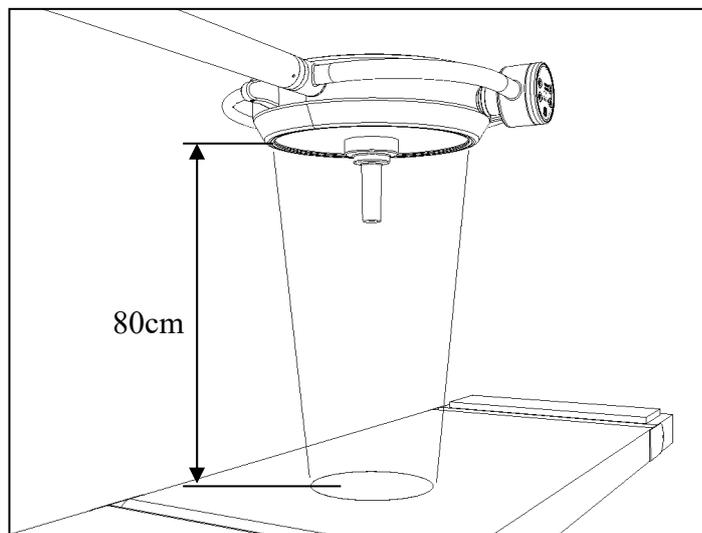


**Einfache Deckenausführung**



**Doppelte Deckenausführung**

**ARBEITSABSTAND**

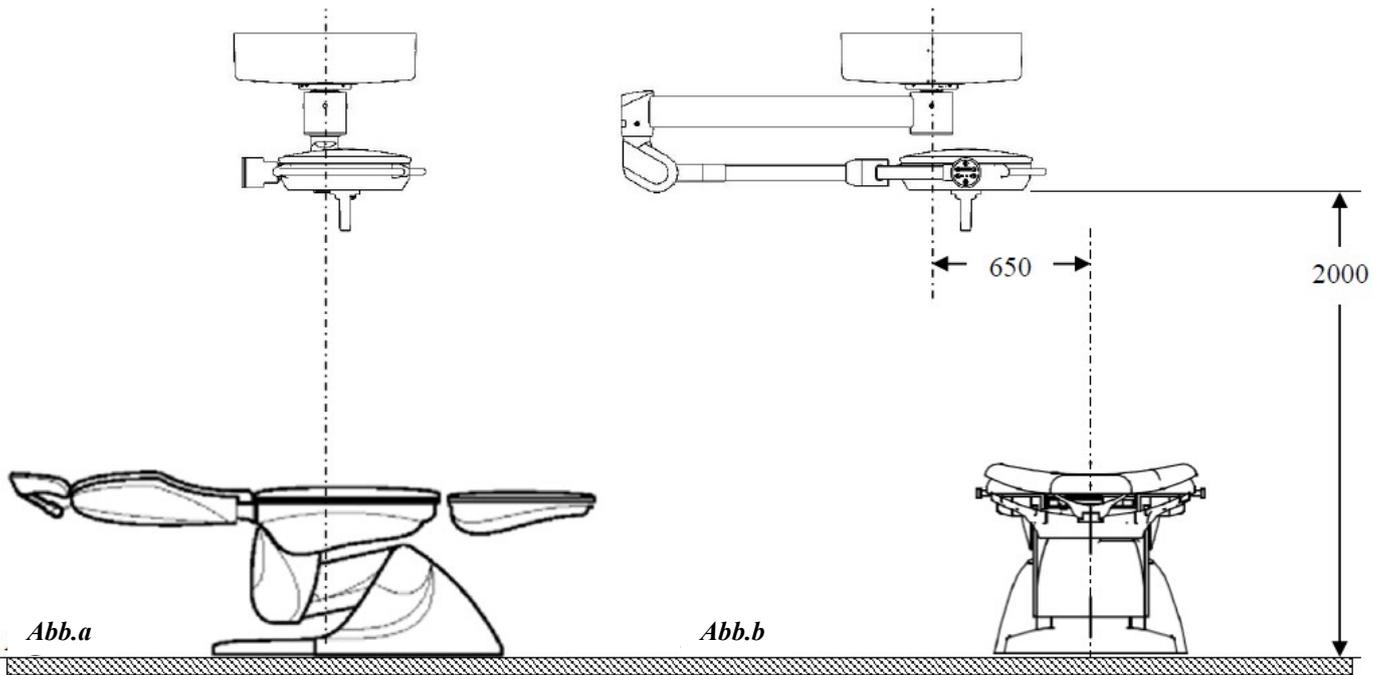


Um eine Optimierung der Lichtintensität zu erreichen, empfiehlt es sich, das Produkt in einem Abstand von 80 cm zu verwenden.

Selbst wenn das Produkt in einem Abstand zwischen 80 cm und 140 cm verwendet wird, gewährleistet es eine gute Lichtintensität.

### BEFESTIGUNGSPosition DER LAMPE

Für eine funktionelle Nutzung des Geräts wird empfohlen, das Produkt wie in den folgenden Abbildungen gezeigt zu befestigen:



Befestigen Sie die Deckenplatte so, dass das Verankerungsrohr auf die Ebene ausgerichtet ist, die durch den Sockel der Dentallampe durchgeht (Abb. a) und in einem Abstand von etwa 650 mm von der Längsachse des Behandlungstuhls (Abb. b).<sup>(6)(7)</sup>

<sup>(6)</sup> Falls Hindernisse vorhanden sind, die eine Befestigung der Leuchte in der vorgeschlagenen Position verhindern (z. B. Deckenbeleuchtungssysteme), liegt die Wahl der Befestigungsposition des Geräts ganz in der Verantwortung des Endbenutzers, wobei vor Ort die möglichen Lösungen zu prüfen sind, damit die Leuchte die anderen Geräte nicht beeinträchtigt.

<sup>(7)</sup> Im Falle einer Leuchte mit doppeltem Aufbau sind die vorgeschlagenen Abstände zur Hauptleuchte (untere Kuppel) zu beachten